飲牛奶可防胃癌

最近日本國立癌症中心的平山雄博士，發表他經過多年的調查研究獲得出的對癌症的見解，認為「牛奶是可以防止癌症的食品」。

根據博士的學說，以前結核病盛行時，人們曾替它找出三大根源，（一）住居潮濕（容易傳染），（二）過度辛勞，（三）營養不良，現在，就胃癌來說，前兩者關係不大，主要是營養問題，平山博士曾調查了全日本各市，縣，地區，發現營養上，攝取鈣質少地區，癌胃病者并多，與此同時，還出現一項有趣的現象，某地區漸漸洋化，居民們飲牛奶，奶酪之類漸增時，胃癌病者便會一年一年地減少。

如所週知，牛奶之中，正含有豐富的鈣質。

為了進一步証明，平山博士提出他在美國日本僑民中的調查報告，據這個報告，一九三五至三九年時，在美日僑患胃癌死亡的佔百分之四拾，式十年後，一九五五至五九年，在美日僑患胃癌的死亡率已減低至百分之十一。

這不是說式十年來美國醫學有了神速的進展，事實上美國的醫學界迄今對癌症尚沒有辦法，平山博士這個報告，主要在於說明當日僑們漸漸習慣飲牛奶時，胃癌便相應減少了。

又據平山博士在一群住居夏威夷的日本僑民中調查所得，發現在同樣年齡之中，患胃癌的和無胃癌者的差別有叁（一）患者通常飲牛奶者甚少。

（二）患者比較少吃胡蘿蔔。

（三）前兩者的差別不大，但吃鹽漬，醃製食物較多的，也患癌較多。

據博士的計算天喝牛奶的人，其胃癌發生率比較不喝牛奶的人，減少三分之一左右。

「沙三少」臨刑警世曲

粵曲的撰作，從容艷絕者手。無論是喜是悲，都脫不離情情愛愛。該譜曲，也不够幽默成份，唱出來，只博得一笑哭而已。從前寫粵曲的人，以黃魯逸寫得最能感人，因為他寫出的曲句，最富國粹性，令人聽到多拍掌叫好，讚值寫得幽默。魯逸的曲，在當年的報章副刊上，日日都可以讀到。他在「優天影志士班」，以編過不少劇本，寫出的曲文，也是針針見血，不是無的放矢的。曾記他臨時在戲台上替演官吏的角色，用「淚花」唱出的兩句：「做官好比買番擬，見人容易自家難。」觀衆聽到，讚為妙文。

近年的作曲者，縱有詼諧之作，但缺乏警世意義，偶憶十年前一部歌唱片，就是新馬祥所演的「沙三少」。新馬以廉價出讓。

明蝦園殯館白

Prawn Garden, P. O. Box 1297
Mission, B. C.

近年的作曲者，縱有詼諧之作，但缺乏警世意義，偶憶十年前一部歌唱片，就是新馬祥所演的「沙三少」。新馬曾唱南音，與一廳便撰了一支南音，使南音，確充滿警世意義，值得一讚的。曲詞如下：

「唉！三沙人一世，就要命歸西。我都係為花而死為花迷。縱使牡丹花下甘為鬼。做到鬼時亦覺悽慘。父母生兒都係想把香燈繼。點知道骨肉冤夫撈泥。自問一生情性曳，居然害命重夫奪人妻。因果循環非虛偽。血債血債大理難違，媽呀你眼淚流乾流到鼻涕。咪講刀砧候你至返歸。妻呀你為我傷心亦無乜好製，倉圖美色立心虧，慈母不應容縱係，亂棒崗頭我早剛低。風流誤我寡唔抵。唉！別矣人間世。此後我變成冤鬼夜夜悲啼。」

全曲造句，雖有因果迷信，然對沙三少所為却有所批判，由新馬用苦喉唱出，更覺動人，算是這部歌唱片最佳之作。

塘西花月痕

（三十二）

第八節：

咕厘飲寒廳誌趣

嫖客散盡，才敢卸下伏肩，向例任是怎樣豪闊的嫖客，有鴇婆阿姑招呼，從來不會勞動事頭婆，即使敦睦友誼，只消應酬一會，即可返回住家，高床暖枕睡覺，一概甘少趣，今晚特別要捱更打夜親自歡送這幾位佳賓，替雞籠竹升出門。那科文瀕行時交付大文翁的五千元支票結廳單，她亦敢擅推辭，不肯接受，弄到那科文大發脾氣，說大文老爺吩咐他這樣做，如果她不敢受的話，可能更惹出事來，事頭婆沒奈何才勉強收下。

這班黑炭頭出門之後，事頭婆還要拖着疲乏的身軀，和寒裏師爺，廳蔓，幾個心腹參口嫂，以及「無辜受罪」的阿姑銀娘，召開「圓宴會議」，討論應付方針。大文翁有心找晦氣，定一個月寒廳，第一晚已覺得烏煙瘴氣，繼續過去，成個詠花塞的前途，不難「關門大吉」，因為根據各層樓的阿姑報告，許多恩客知道昨晚寒廳聚集了二三十名妓咕厘，恐怕發生意外，千金子弟，坐不垂堂，好漢不吃眼前虧，平時習慣同來打水圍溫存老契的，皆為之裹足不前，這幕怪劇連演多一晚，影響所及，殊覺担心。大家都明白一解鈴還須繫鈴人」的道理，但事頭婆剛才去過文苑俱樂部，司閘七叔鶴遠太文翁之言，這幾晚決定在府邸接待，不劇俱樂部，顯然表示不肯就此罷休，沒有餘地。「候開深似海」，既不能叩閘求懇恩典，且關辦工地點，更不許龜鴇之流，隨便插足，看情形必致弄成僵局，急得事頭婆搔首沖撞了這個「大富翁」。

畢竟嫖遊揮妮子多聰明，靈機一觸，射上心來，想起新任「詠花姑爺」的太唐翁，隨他理財的彩票，正是事頭婆的「名義上」旗甥女，一家的婦人家，破腦中人和住家人都沒有例外，

西餐館連賣業出賣

獨市良好本殯館兼料理吧士公司客商。生意向來暢旺。舖中一切新裝置。以利便工作。人少做利錢深。有來去水。新式大煤氣廚爐。自動暖汽油爐。冷汽機各樣俱備。此樓十餘年新。樓上有五房住屋。壹冲涼房。另兩小貨房。全部瀉土庫。濶卅尺。長七十尺。若單買生意或賣業均好。如有僧梓意圖經營斯業者。請速來函或面議。勿失良機。

Paris Cafe, Box 191, Dinsmore, Sask.

中西殘館生意出賣

本殯館開設在雲埠不遠之尾臣埠。經營中西殘生意。唐殘獨市。生意向來旺盛。且大有發展機會。現因人力缺乏。願以廉價出讓。

Prawn Garden, P. O. Box 1297
Mission, B. C.

中西餐館生意出賣

亞省

本殯館傢俬用具齊備。有自動冷氣機。長批約。位置好。對面是戲院。生意穩定。現因人力缺乏。故忍痛割愛。如有意者。請來面議或函商均由尊便。

P. O. BOX 294, 4910-50 AVE.
LLOYDMINSTER, ALTA.

旅館生意出賣

位于緬街二三七號。生意穩定。因年老退休。願將生意出讓。如意者請來面議。

宜僱男女散工推銷員

代理夫路刷 FULLER BRUSH CO. 須通中英語文。預約吩密會見。電話 MU 5-5532

巨型雜貨店宜僱男工

Marketwise I. G. A. 送貨兼店內工作。每月式百七十五元。如須來往亦可供給。電話 WA 2-6181 晚間七時後 683-1028 洽商

宜僱經驗油色及木工

工價從優。或做散工亦可。如意者請於晚十時後電話 254-5568 洽商。

專誠看顧小孩

如意者請撥電話 253-7893 商洽

宜人送殘者一名

工金從優，有 MSA 如意者請每天下午五時以後打電話 五式一・一八七一

餐館兼貨倉連業出賣

本殯館位於加中沙省。獨市生意。向來暢旺。祇因人力缺乏。廉價斷讓。租賃也可。若僑胞有意欲營斯業者。函商面議均由尊便。

Lacadena Cafe & Grocery, Lacadena, Sask.

獨市殘館連賣業出賣

沙省

本殯館位於加中沙省。獨市生意。向來暢旺。有三房一廳。來去水。自動地汽爐爐及煤爐。用具齊備。因人力缺乏。迫要出賣。如有僑胞欲營斯業者。由函商或面議均可。

HENRY'S CAFE HODGEVILLE, SASK.

良好餐館出賣

亞省

本殯館位於廿八號公路最興旺埠內。向有廉良之稱。近更建設工業學校。將更旺盛。舖內一切新式設備齊全。今各設份志圖別業。如意者請來面議。

BOSTON CAFE ST. PAUL, ALTA.

汽車打臘磨光

專門料理

全部取價九元九毛五

片打街東四百號 電話 三五四[illegible]

CONSOLIDATED AUTO SERVICES
SPECIALIZING AUTO WAXING & POLISHING
$9.95
400 E. PENDER ST. PHONE 254-3221

△余風采總堂紀念啓事

本總堂謹擇五月十五日（星期日）下午一時舉行新址落成第十五週年紀念典禮，屆時恭請全加各地風采分堂，通訊處，各昆仲嬸姆諸姑姊妹及諸親友好，撥冗賁臨指示禮儀曷勝榮幸。同日下午五時半，假座竹林園酒家，賁具薄酌候光

加拿大余風采總堂謹啓

Yee Fong Toy Society, 226 E. Georgia St., Vancouver 4, B. C.

△代柬

本會謹訂五月廿二號午后一時舉行成立第二十五週年紀念慶典並治潔茗同日下午五時半假座陶陶酒家懽宴屆時統請本會男女會員暨卡、域、埠代表幹事駕臨助慶指示禮儀是勝榮幸

中山隆鎮同鄉會全人敬約

Lung Jen Benevolent Society, 232 Main St., Vancouver 4, B. C.

民國五十五年
雲埠洪門體育會職員

會長 呂頌韶　副 林福侃
議長 簡國安　副 周玉生
書記 李明　副 吳一平
監督 林兆光　副 黃鴻新
財政 趙榮義　副 關邦健
外交 伍澤濂　副 李榮
核數 鄭新福　副 趙明
國技組 關文剛　副 鄭炎才
正 邑定國　陳乙潤
科員 岑柏深　黃永林

瑞獅組
正 鄭炎才　副 黃國亮
科員 李耀福　黃榮浣
周英才　曾國雄

金龍組
正 鄭福　副 周慕軾
科員 鄭顯　鄭今後
鄭炎福　黃錫釗

球藝組
正 馬宇大　副 林定貞
科員 何錫基　馬其璋
胡寶源　梁紹怡

宜傳組
正 簡建平　副 黃沼
科員 黃夢聖提　林洪公

裝配組
正 林麟
科員 陳卓豪
趙財田　副 何發祥
余頌時　林時仰
吳卓鍔　林進傑

應務
正 廖仁興　副 趙社田
顧問 當年為鄭主委　達權社長
評議員 [illegible]

中華民國五十五年
大漢公報董事局職員

董事長 王華進　書記 陳文彬
董事 鄭忠梅　陳福如　林樹森
周玉生　銅捷予　簡建平
伍澤濂　林兆光　吳一平

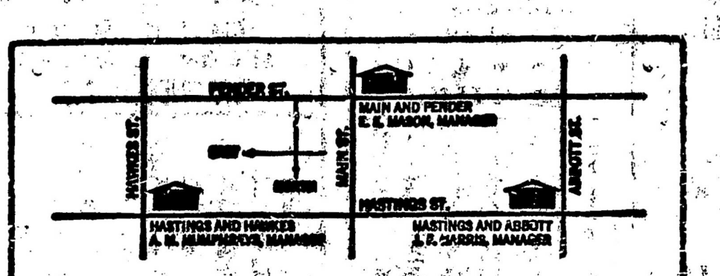
民國五十五年
雲埠洪門民治黨
實業部職員表

總理 周玉生　副 王華進
書記 吳一平
財政 關邦健
外交 王權柏
監督 伍澤濂
核數 黃鴻新　岑兆英
董事 銅捷予　簡建平　簡國安
陳文彬　林兆光　黃敦約
林普安　梁啓新

中華民國五十五年
雲埠達權支社職員表

正社長 伍澤濂　副 陳文彬
正副長 吳一平　副 簡國安
正書記 李耀福　副 李華英
正財政 趙榮義　副 關邦健
正外交 林伯勝　副 梅拱學
正監督 林普安　副 林福侃　李顯榮
核數 趙華新　岑兆英　余頌時
黃啓銀　簡建平

總收 廖華帝　陳季濂
參事 周玉生　關捷予　王華進
林兆光　黃鴻新　林洪公
幹事 呂頌韶　黃敦約　胡添福
呂禮庭　關文剛
調查 何發祥　周慕軾
楊子順　鄭鴻麟　曾子晉　胡其光
鄭鴻麟　呂定國　林岳塗
宣傳 梁啓新　呂定國
李耀垣　徐子樂　馬藝民
正應務 廖仁興　趙社田
評議員 全體男女社員



如君等需要銀行
給予便利及小心之服務

加拿大帝國商業銀行在華埠商業區內設三分行，以協助君等，此三分行設在片打街夾緬街，喜市定夾鴨街，喜市定夾亞新街，請與各分行經理商談，彼將極樂意與君等討論任何款項問題，彼能協助君等滙款往香港，開設儲蓄及商業存款，租賃保險箱及借款。

如君等有任何需要銀行之處，請與最近之分行經理接洽。

加拿大帝國商業銀行
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE
THE BANK THAT BUILDS
Over 1260 branches to serve you

BLOCK BROS REALTY
Head Office
2695 Granville St.,
Vancouver 9, B. C.
電話 736-9171
住家電話 876-0811
Frank Chang 張霙元

▲磚樓放租—近華埠亞力山大街月應收租叁百廿元，取價壹萬五千五百元，平過屋價，捷足先得。
▲七年新孖屋—位近十二街，每層式睡房，土庫另有住房，取價式萬八千五百元，先付現款壹萬元。
▲大廳房住宅—四比夾式十街，土庫有聯房，租六十元，取價一萬五千式百元。
▲三睡房住屋—緬街夾廿五街實淨堅固，全價一萬二千九百元。
▲四比孖孖屋—一層自用，一層租七十五元，取價一萬九千九百元。
▲本公司專營以屋換屋或換柏文實業樓▼

新華銀行
SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
(INCORPORATED IN CHINA)
17, QUEEN'S ROAD, CENTRAL, HONG KONG.
（一九一四年創立）
● 是全中國最早的儲蓄銀行
● 是香港外滙授權銀行
● 是香港票據直接交換銀行
——經營一切銀行業務——
速迅款滙★靠可款存
歡迎函委來僑華
寄即索函章簡款存
代理：中國保險公司 民安保險公司 人壽、水火、汽車各種保險業務
香港分行：香港大道中十七號
銅鑼灣辦事處：香港軒尼詩道443-445號
深水埗辦事處：九龍彌敦道798-800號
長沙灣道辦事處：九龍長沙灣道203號
紅磡辦事處：九龍紅磡馬頭圍道103-105號
土瓜灣辦事處：九龍土瓜灣北帝街4號
荃灣辦事處：荃灣永安街120號
荃灣匯款部：荃灣永安街106號